

Bauer Systemtechnik GmbH, Geschäftsführer: Franz Bauer Gewerbering 17, D-84072 Au i.d. Hallertau Tel.: 0049 (0)8752-865809-0, Fax: 0049 (0)8752-9599

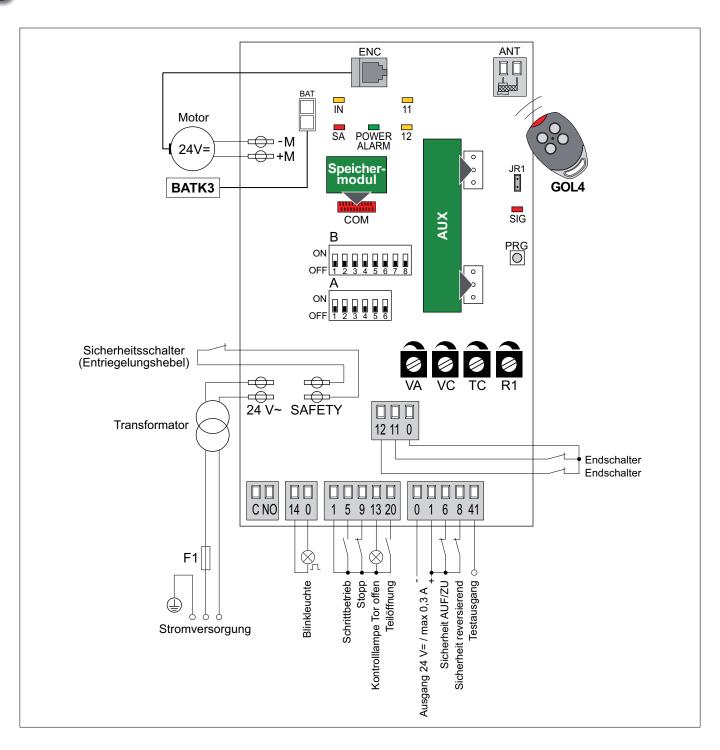
E-Mail: info@bauer-tore.de

# **(** € ☆ HomeLink® kompatibel

EL31R

IP1851DE rev. 2011-06-27

DE Bedienungsanleitung der Steuerung für Antriebe mit 1 Motor 24V= und integriertem Funkempfänger.



#### **INHALTSVERZEICHNIS**

| Thema  | Seite |
|--|-------|
| Allgemeine Sicherheitshinweise                                       | 3     |
| 2. Technische Daten  | 4     |
| 2.1 Anwendung  | 4     |
| 3. Netzanschluss   | 5     |
| 4. Befehle   | 6     |
| 4.1 Sicherheitsleiste mit Selbstüberwachung SOFA1-SOFA2 oder GOPAVRS | 7     |
| 5. Ausgänge und Zubehör  | 8     |
| 6. Einstellungen   | 9     |
| 7. Betrieb des Funkempfängers  | 11    |
| 8. Betriebsmodus für Schiebetore                                     | 12    |
| 9. Inbetriebnahme  | 13    |
| 10. Fehlersuche  | 14    |
| 11. Anwendungsbeispiele für Schiebetore                              | 15    |
| 12. Anwendungsbeispiele für Schranken                                | 16    |
| 13. Anwendungsbeispiele für parallel gesteuerte Antriebe             | 17    |
| 14. Totmannbetrieb   | 18    |

# ZEICHENERKLÄRUNG



Dieses Symbol verweist auf Anweisungen oder Hinweise zur Sicherheit, auf die besonders geachtet werden muss.

- Dieses Symbol verweist auf nützliche Informationen für den Betrieb des Produkts.
- Dieses Symbol verweist auf Anweisungen oder Hinweise für das technische und fachmännische Personal.
- Dieses Symbol bezeichnet Operationen, die nicht durchgeführt werden dürfen, um den korrekten Betrieb des Antriebs nicht zu beeinträchtigen.
- Dieses Symbol gibt Möglichkeiten und Parameter an, die nur mit dem angegebenen Artikel verfügbar sind.
- Dieses Symbol gibt Möglichkeiten und Parameter an, die mit dem angegebenen Artikel nicht verfügbar sind.

#### Alle Rechte vorbehalten

Die wiedergegebenen Daten wurden mit höchster Sorgfalt zusammengestellt und überprüft. Es kann jedoch keinerlei Verantwortung für eventuelle Fehler, Auslassungen oder Näherungen, die technischen oder graphischen Notwendigkeiten zuzuschreiben sind, übernommen werden.

#### 1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Das vorliegende Installationshandbuch ist ausschließlich für das Fachpersonal bestimmt.

Die Montage, elektrischen Anschlüsse und Einstellungen sind unter Beachtung der Montageanweisung und Einhaltung der geltenden Normen auszuführen.

Vor Einbaubeginn sind die Anweisungen sorgfältig durchzulesen. Falscher Einbau kann eine Gefahrenquelle darstellen. Das Verpackungsmaterial (Kunststoff, Polystyrol usw.) ist vorschriftsmäßig zu entsorgen. Es ist von Kindern fernzuhalten, da sich Kinder daran verletzen können.

Vor Beginn der Montage ist der einwandfreie Zustand des Produkts zu überprüfen.

In explosionsgefährdeten Bereichen darf das Produkt nicht montiert werden: Entzündbare Gase oder Rauch stellen eine ernsthafte Sicherheitsgefährdung dar.

Beachten Sie bei der Montage der Sicherheitseinrichtungen (Lichtschranken, Kontaktleisten, Not-Stopps etc.) unbedingt die geltenden Normen und Richtlinien, die technischen Verhaltensregeln, die Montageumgebung, die Betriebslogik des Systems und die von der Automatisierung entwickelten Kräfte.

Vor dem Netzanschluss ist sicherzustellen, dass die Daten auf dem Typenschild mit denen des Stromversorgungsnetzes übereinstimmen. Am Versorgungsnetz einen allpoligen Schalter/Trennschalter mit Öffnungsabstand der Kontakte von mindestens 3 mm einbauen.

Prüfen, ob sich vor der Stromanlage ein angemessener Fehlerstromschutzschalter und ein Überstromschutz befindet.

Falls erforderlich die Automatisierung an eine wirksame und den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechende Erdungsanlage anschließen.

Unterbrechen Sie während der Montage-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten die Stromzufuhr, bevor Sie das Gehäuse für den Zugang zu den elektrischen Geräten öffnen.

Eingriffe an den elektronischen Geräten dürfen nur mit antistatischem geerdetem Armschutz vorgenommen werden. Der Hersteller des Antriebs lehnt jede Haftung für die Montage von sicherheits- und betriebstechnisch ungeeigneten Bauteilen ab.

Bei Reparaturen oder Austausch der Produkte dürfen ausschließlich Original-Ersatzteile verwendet werden.

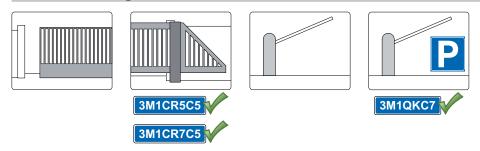
# 2. TECHNISCHE DATEN

|                         | CROSS3E         | ALTA5EH<br>CROSS5EH<br>CROSS5EH1 | ALTA7EH<br>CROSS7EH<br>CROSS7EH1 | QIK7EH<br>QIK60EH<br>QIK70EH |
|-------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| Speichermodul           | 3M1CR3          | 3M1CR5                           | 3M1CR7                           | 3M1QK                        |
| operene modul           | SIVITORO        | 3M1CR5C5                         | 3M1CR7C5                         | 3M1QKC7                      |
| Stromversorgung 230 V~/ |                 | 50-60 Hz                         |                                  |                              |
| Sicherung F1            | F1,6A           | F1,6A                            | F2A                              | F1,6A                        |
| Motorstrom              | 24 V= / 8 A     | 24 V= / 9,5 A                    | 24 V= / 14 A                     | 24 V= / 7 A                  |
| Stromversorgung Zubehör | 24 V= / 0,3 A   | 24 V= / 0,3 A                    | 24 V= / 0,3 A                    | 24 V= / 0,3 A                |
| Temperatur              | -20 °C / +55 °C | -20 °C / +55 °C                  | -20 °C / +55 °C                  | -20 °C / +55 °C              |
| Schutzart               | IP24D           | IP24D                            | IP24D                            | IP24D                        |
| Einlernbare Funk Codes  | 100             | 100                              | 100                              | 100                          |
| Ellileribare Funk Codes | 200 [BIXMR2]    | 200 [BIXMR2]                     | 200 [BIXMR2]                     | 200 [BIXMR2]                 |
| Funkfrequenz            | 433,92 MHz      | 433,92 MHz                       | 433,92 MHz                       | 433,92 MHz                   |



ANMERKUNG: Die Funktionsgarantie und die angegebenen Leistungen werden nur mit Zubehör und Sicherheitsvorrichtungen von DITEC erzielt.

# 2.1 Anwendung



#### 3. NETZANSCHLUSS

Vor dem Netzanschluss ist sicherzustellen, dass die Daten auf dem Typenschild mit denen des Stromversorgungsnetzes übereinstimmen.

Am Versorgungsnetz einen allpoligen Schalter/Trennschalter mit Öffnungsabstand der Kontakte von mindestens 3 mm einbauen.

Prüfen, ob sich in der Anlage ein passender Fehlerstromschutzschalter und ein Überstromschutz befinden. Die Netzleitung an die dafür vorgesehenen Anschlußklemmen L (braun), N (blau), PE (gelb/grün) anschließen. Das Kabel mit Kabelbinder (o.ä.) befestigen.

Sicherstellen, dass keine scharfen Kanten vorhanden sind, die das Stromkabel beschädigen können.

Die Leitungen zur Spannungsversorgung des Antriebes müssen getrennt von Steuerleitungen verlegt werden.

5

# 4. BEFEHLE

| Befehl |       | Funktion  | Beschreibung  |  |
|--------|-------|---|---|--|
|        |       | Bei DIP1A=OFF und TC <max beim="" des<="" schließen="" th="" wird=""></max> |   |  |
|        |       | AUTOMATISCHER   | Kontakts einen Öffnungs- und Schließvorgang in folgender  |  |
|        |       | SCHLIESSUNG   | Reihenfolge ausgelöst: AUF-STOPP-ZU-AUF.  |  |
|        |       |   | ANMERKUNG: Die Schließbewegung setzt nach der an TC   |  |
|        |       |   | eingestellten Zeit automatisch ein.   |  |
|        |       | SCHRITTBETRIEB OHNE   | Bei DIP1A=OFF und TC=MAX wird beim Schließen des  |  |
|        |       | AUTOMATISCHER   | Kontakts einen Öffnungs- und Schließvorgang in folgender  |  |
|        |       | SCHLIESSUNG   | Reihenfolge ausgelöst: AUF-STOPP-ZU-AUF.  |  |
|        |       | GEZIELT AUF MIT   | Bei DIP1A=ON und TC <max beim="" des="" kon-<="" schließen="" th="" wird=""></max>                                |  |
|        |       | AUTOMATISCHE  | takts den Öffnungsvorgang ausgelöst.  |  |
|        |       | SCHLIESSUNG   |   |  |
|        |       | GEZIELT AUF OHNE  | Bei DIP1A=ON und TC=MAX wird beim Schließen des Kon-  |  |
|        |       | AUTOMATISCHE  | takts den Öffnungsvorgang ausgelöst.  |  |
|        |       | SCHLIESSUNG   | 2   |  |
| 1 — 6  | N.C.  | SICHERHEIT AUF/ZU   | Bei DIP2B=ON bewirkt die Öffnung des Sicherheitskon-  |  |
|        |       | 0571517711  | taktes.   |  |
| 1 6    | N.O.  | GEZIELT ZU  | Bei DIP2B=OFF das Schließen des Kontakts aktiviert die  |  |
| 1 — 8  | NO    | CICHEDHEIT  | Schließbewegung.  |  |
| 1 — 8  | N.C.  | SICHERHEIT<br>REVERSIEREND  | Die Öffnung des Sicherheitskontaktes bewirkt die Reversie-  |  |
| 1 — 9  | N.C.  | STOPP   | rung (erneute Öffnung) während der Schließphase. Die Öffnung des Sicherheitskontaktes bewirkt das stoppen         |  |
| 3      | IV.C. | 310FF   | der Bewegung.   |  |
| 1 9    | N.O.  | TOTMANNBETRIEB  | Bei DIP1A=ON und DIP2B=OFF aktiviert das Öffnen des   |  |
| 3      | 14.0. | TO TWO WINDE TRIED  | Kontakts 1-9 die Funktion Totmannbetrieb:   |  |
|        |       |   | - Öffnen mit Totmannbetrieb 1-3;  |  |
|        |       |   | - Schließen mit Totmannbetrieb 1-4.   |  |
|        |       |   | ANMERKUNG: Eventuell vorhandene Sicherheitsein-   |  |
|        |       |   | richtungen, die automatische Schließung und die Steckkar-   |  |
|        |       |   | ten sind deaktiviert.   |  |
| 1 20   | N.O.  | TEILÖFFNUNG   | Bei DIP3B=ON bewirkt die Betätigung des Kontaktes eine  |  |
|        |       |   | Teilöffnung.  |  |
|        |       |   | Bei stillstehendem Antrieb wird durch eine erneute Betäti-  |  |
|        |       |   | gung eine Schließbewegung ausgeführt.   |  |
|        |       | AUTOMATISCHE  | Bei DIP3B=OFF aktiviert die dauerhafte Betätigung des   |  |
|        |       | SCHLIESSUNG   | Kontakts die automatische Schließung.   |  |
| 0 — 11 | N.C.  | ENDSCHALTER   | Bei DIP2A=OFF die Öffnung des Endschalterkontaktes stoppt   |  |
|        |       |   | die Schließbewegung.  |  |
|        |       |   | Bei DIP2A=ON die Öffnung des Endschalterkontaktes stoppt  |  |
|        |       |   | die Öffnungsbewegung.   |  |
| 0 — 12 |       |   | Bei DIP2A=OFF die Öffnung des Endschalterkontaktes stoppt   |  |
|        |       |   | die Öffnungsbewegung.   |  |
|        |       |   | Bei DIP2A=ON die Öffnung des Endschalterkontaktes stoppt  |  |
| 41     |       | TEST AUSGANG  | die Schließbewegung.  |  |
| 41 -   |       | TEST AUSGANG  | Bei DIP6A=ON wird vor jeder Bewegung ein Test aktiviert   |  |
|        | N.C.  | SICHERHEITSSCHALTER   | (Unterbrechung). Schlägt der Test fehl, blinkt die LED SA. Der SAFETY-Kontakt wird an das Entriegelungssystem des |  |
|        | 14.0. | ENTRIEGELUNG  | Antriebs angeschlossen. Die Öffnung des Entriegelungskon-   |  |
|        |       | LITTALOLLONG  | taktes stoppt die Bewegung.   |  |
|        |       |   | taktos stoppt die bewegung.   |  |

CROSS

| Befehl |      | Funktion    | Beschreibung  |
|--------|------|-------------|---|
|        | N.O. | SPEICHERN   | ACHTUNG: Das Speichermodul muss eingelegt sein.               |
|        |      | UND LÖSCHEN | Sender speichern:   |
|        |      | VON SENDERN | - die Taste PRG drücken (die LED SIG leuchtet auf),           |
|        |      |             | - die Übertragung des zu speichernden Senders durchfüh-       |
| DDC    |      |             | ren (die LED SIG blinkt),                                     |
| PRG    |      |             | - 10 Sekunden warten bis der Speicherungsvorgang abge-        |
|        |      |             | schlossen ist (die LED SIG schaltet sich aus).                |
|        |      |             | Alle Sender löschen:  |
|        |      |             | - die Taste PRG 3 Sekunden lang drücken (die LED SIG blinkt), |
|        |      |             | - die Taste PRG erneut 3 Sekunden lang drücken (die LED       |
|        |      |             | SIG blinkt schnell).  |

ACHTUNG: Alle Öffnerkontakte überbrücken, wenn sie nicht benutzt werden. Die Klemmen mit gleicher Nummer sind äquivalent.

# 4.1 Sicherheitsleiste mit Selbstüberwachung SOFA1-SOFA2 oder GOPAVRS

| Befehl                 |      | Funktion                   | Beschreibung   |
|------------------------|------|----------------------------|--|
| SOFA1-SOFA2<br>GOPAVRS |      | TESTUNG                    | Die Steckkarten SOFA1-SOFA2 oder GOPAVRS auf den Steckplatz AUX einstecken.  |
| 1 6                    | N.C. | SICHERHEIT AUF/ZU          | Den Ausgangskontakt der Steckkarten an die Klemmen 1-6 der Steuerung anschließen (in Reihe mit dem Ausgangskontakt der Lichtschranke, wenn vorhanden).  ACHTUNG: Überbrücken Sie 41-6 Kontakte, wenn diese nicht verwendet werden. |
| 1 — 8                  | N.C. | SICHERHEIT<br>REVERSIEREND | Den Ausgangskontakt der Steckkarten an die Klemmen 1-8 der Steuerung anschließen (in Reihe mit dem Ausgangskontakt der Lichtschranke, wenn vorhanden).  ACHTUNG: Überbrücken Sie 41-8 Kontakte, wenn diese nicht verwendet werden. |

i

ANMERKUNG: Bei Verwendung von Steckkarten SOFA1-SOFA2 oder GOPAVRS, den Selbsttest über DIP6A=ON aktivieren.

# 5. AUSGÄNGE UND ZUBEHÖR

|       | Ausgang              | Wert - Zubehör                      | Beschreibung  |
|-------|----------------------|-------------------------------------|---|
|       | 0 1                  | 24 V= / 0,3 A                       | <b>Stromversorgung des Zubehörs.</b> Ausgang für Stromversorgung der externen Zubehörgeräte einschließlich Statuslampen.  |
|       | 1 ——※—— 13           | 24 V= / 3 W                         | Lampe Antriebszustand (proportional).  Das Licht schaltet sich bei geschlossenem Antrieb aus; bei geöffnetem Antrieb ein und blinkt während der Antriebsbewegung.   |
|       | 0 ── <sup>风</sup> 14 | <b>LAMPH</b><br>24 V= / 25 W        | <b>Blinkleuchte.</b> Schaltet sich während der Öffnungs- und Schließbewegung ein.   |
| CROSS | CNO                  | LUXK3E<br>LUXK7<br>230 V~ / 60 W    | Integrierte Beleuchtung. Man kann an den NO-Kontakt eine Innenbeleuchtung anschließen, die nach Bewegung für 180 s aktiviert wird.  |
|       | ⊗<br>L N             | 230 V~ / 400 W                      | <b>Externe Beleuchtung.</b> Man kann eine Außenbeleuchtung anschließen, die nach Bewegung für 180 s aktiviert wird.   |
|       | 0 ────── 14          | <b>LAMPH</b><br>24 V= / 25 W        | <b>Blinkleuchte.</b> DIP5A=OFF schaltet sich während der Öffnungs- und Schließbewegung ein.   |
|       | C NO                 | 230 V~ / 400 W                      | Außenbeleuchtung. Bei DIP5A=OFF man kann an den NO-Kontakt eine Beleuchtung anschließen, die nach Bewegung für 180 s aktiviert wird.  |
| QIK   | C NO 14 0            | <b>LAMPH</b><br>24 V= / 25 W        | <b>Blinkleuchte.</b> Bei DIP5A=ON, schaltet sich während der Öffnungs- und Schließbewegung ein.   |
|       | 0 ──── 14            | <b>QIKLUX</b><br>24 V= / 300 mA max | <b>Lampensatz.</b> Bei DIP5A=ON, bei geschlossener Schranke eingeschaltet, blinkt während der Bewegung und ist bei geöffneter Schranke ausgeschaltet.   |
|       | 0                    | <b>QIKAFE</b><br>24 V= / 300 mA     | <b>Elektroschloss.</b> Bei DIP5A=ON schaltet sie sich mit geschlossener Schranke ein.   |
|       | AUX                  |                                     | Steckplatz für Funkempfänger und Schleifenauswerter.  Der Betrieb der Steckkarte wird über DIP1A ausgewählt.  ACHTUNG: Die Steckkarten dürfen nur eingesetzt oder herausgenommen werden, wenn die Stromversorgung abgetrennt ist.   |
|       | СОМ                  | Speichermodul                       | Das Speichermodul ermöglicht das Speichern der Handsender der Auswahl, welcher Steuerungstyp zur Anwendung kommen soll (siehe TECHNISCHE DATEN auf Seite 4). Falls die Steuerung ausgetauscht wird, kann das verwendete Speichermodul in die neue Steuerung eingesetzt werden.  ACHTUNG: Das Speichermodul darf nur eingesetzt oder herausgenommen werden, wenn die Stromversorgung abgetrennt ist. |
|       | BAT                  | <b>BATK3 QIKBAT</b> 2 x 12 V / 2 Ah | <b>Akkubetrieb.</b> Bei vorhandener Spannung werden die Akkus geladen, bei Stromausfall wird die Steuerung über Akkus versorgt. Sinkt Spannung weiter ab, schaltet sich die Steuerung aus.  ACHTUNG: Prüfen Sie regelmäßig die Leistungsfähigkeit der Akkus.  ANMERKUNG: Die Betriebstemperatur der Akkus beträgt ca. +5°C/+40°C.   |

# 6. EINSTELLUNGEN

|       |        | Beschreibung                                | OFF   | ON 🖔   |
|-------|--------|---|---|--|
|       | DIP1A  | Funktion Befehl 1-5.                        | Schrittbetrieb.   | Öffnung.   |
|       |        | Bewirkt auch eine Änderung der auf AUX      |   |  |
|       |        | eingesteckten Steckkarte.                   |   |  |
|       | DIP2A  | Auswahl der Öffnungsrichtung.               | Öffnung nach rechts.                                      | Öffnung nach links.                                  |
|       |        | Die Öffnungsrichtung wird von der An-       |   |  |
|       |        | triebsseite gesehen.                        |   |  |
|       | DIP3A  | Reduzierung der Zeit der automatischen      | 50% [CROSS]   | 100%   |
|       |        | Schließung.                                 | 0% [QIK]  |  |
|       | DIP4A  |   | Geöffnet /ZU.   | Geschlossen /AUF.                                    |
|       |        | Erste Bewegung nach zuschalten der          | ANMERKUNG: Bei vorhan-                                    | ANMERKUNG: Wenn keine                                |
|       |        | Netzspannung.                               |   | automatische Schließung                              |
|       |        |   | empfohlen, DIP4A=OFF ein-                                 | verwendet wird, wird                                 |
|       |        |   | zustellen.  | empfohlen DIP4A=ON ein-                              |
|       |        |   |   | zustellen.   |
| S     | DIP5A  | Vorblinken von 3 Sekunden.                  | Bei Öffnung deaktiviert.                                  | Sowohl bei Öffnung als                               |
| CROSS |        |   | Nur bei automatischer                                     |  |
| CR    |        |   | Schließung mit TC>3 s akti-                               | viert.   |
|       |        |   | viert.  |  |
| ×     |        | Ausgangsfunktion 0-14.                      | Blinkend.   | Elektroschloss und Lam-                              |
| ΔIK   |        | Vorblinken von 3 Sekunden.                  | Nur bai automaticabar Cabli                               | pensatz (QIKLUX).                                    |
|       | DIDCA  |   | Nur bei automatischer Schli                               |  |
|       |        | Sicherheitstest Klemme 41.                  | Deaktiviert.  Bei stillstehendem Antrieb                  | Aktiviert.  Bei stillstehendem Antrieb               |
|       | DIFID  | Öffnungsbewegung bei betätigter Sicherheit. |   |  |
|       |        | chemen.                                     | und geöffneten Kontakt 1-8, ist es möglich, den Öffnungs- | und geöffneten Kontakt 1-8, werden jegliche Bewegun- |
|       |        |   | vorgang zu aktivieren.                                    | gen verhindert.                                      |
|       | DIDOD  | Funktion Befehl 1-6.                        | Gezielt ZU.   | Stopp, mit Reversierung.                             |
|       |        | Funktion Befehl 1-20.                       | Aktivierung der automati-                                 | Befehl für Teilöffnung.                              |
|       | טוו טט | Tulktion Belein 1-20.                       | schen Schließung über ei-                                 | Belefii fai Telloliffafig.                           |
|       |        |   | nen externen Schalter.                                    |  |
|       | DIP4B  | Auswahl der Höchstgrenze der Betriebs-      |   | Verringerte Schließkraft                             |
|       |        | kräfte und Einstellung des Sanftlaufes.     |   | und längerer Bremsraum                               |
|       |        |   |   | unabhängig von der Ge-                               |
|       |        |   | digkeit.  | schwindigkeit.                                       |
|       | DIP5B  | Encoder-Auswahl.                            | Antrieb ohne Encoder.                                     | Antrieb mit Encoder.                                 |
| CROSS |        |   | ANMERKUNG: Der Einbau                                     |  |
| RC    |        |   | der Stopp-Endschalter ist                                 |  |
| O     |        |   | zwingend erforderlich.                                    |  |
| QIK   |        | Auswahl des Bremstyps.                      | Sofortige Bremsung.                                       | Normale Bremsung.                                    |
| Ø     |        |   |   |  |
| SS    | DIP6B  | Stromprofil.                                | Deaktiviert.  | Aktiviert.   |
| CROSS |        | (Nur Antriebe mit Encoder).                 |   |  |
|       |        |   |   |  |
| SS    | DIP7B  | Einstellung der Annäherungsgeschwin-        | Normale Geschwindigkeit.                                  | Verringerte Geschwindig-                             |
| CROSS |        | digkeit.                                    |   | keit.  |
| O     |        | Finatalluma Cantilant haire O. L. C.        | Mit Detending to D4 L                                     | Conflor t -: 200                                     |
| ¥     |        | Einstellung Sanftlauf beim Schließen.       | Mit Potenziometer R1 kann                                 | Sanftlauf bei 30°.                                   |
| ΩK    |        |   | die Sanftlaufphase einge-                                 |  |
|       | DIDOD  | Flaktnaniaahaa Frantsaks (                  | stellt werden.  | Doolstin in at                                       |
|       | DIP8B  | -   | Aktiviert.  | Deaktiviert.   |
|       |        | Behält die Leistungsfähigkeit des Motors    |   |  |
|       |        | auch bei niedrigen Umgebungstemperatu-      |   |  |
|       |        | ren bei.                                    |   |  |

9

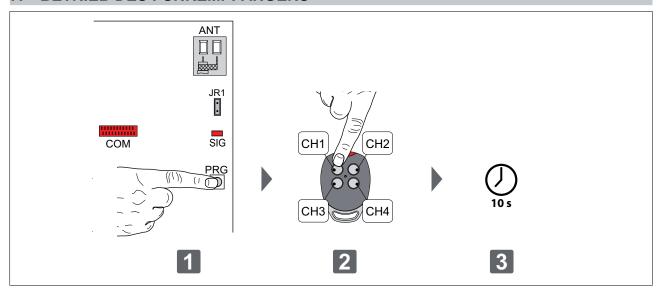
IP1851DE • 2011-06-27

|     | Beschreibung                | OFF •        | ON 📼       |
|-----|-----------------------------|--------------|------------|
| JR1 | Integrierter Funkempfänger. | Deaktiviert. | Aktiviert. |

| Trimmer  | Beschreibung  |  |
|--|---|--|
| VA-VC  | Einstellung der Öffnungsgeschwindigkeit. Regelt die Öffnungsgeschwindigkeit.          |  |
|  | Einstellung der Schließgeschwindigkeit. Regelt die Schließgeschwindigkeit.            |  |
| min max  | ACHTUNG: Bei QIK Schranken bei einer Baumlänge über 4,5 m die Trimmer VA und          |  |
|  | VC nicht über 50% einstellen, damit ein ordnungsgemäßer Betrieb gewährleistet ist.    |  |
| TC   | Zeiteinstellung der automatischen Schließung. Von 0 bis 120 s.                        |  |
| ~ \ <sup>2</sup>   | Bei DIP3A=OFF Reduzierung der Zeit der automatischen Schließung um 50% nach           |  |
|  | Feigabe der Sicherheitseinrichtungen.   |  |
| 0 s Disable  | ACHTUNG: Bei QIK Schranken erfolgt die automatische Schließung unverzüglich.          |  |
|  | Bei DIP3A=ON beginnt der Ablauf der Zeit bei geöffneter Schranke und dauert die       |  |
|  | gesamte Zeit, die mit TC (100%) eingestellt ist.                                      |  |
|  | ANMERKUNG: nach der Aktivierung des Stoppbefehles schaltet sich nach dem er-          |  |
|  | neuten Schließen des Kontaktes 1-9 die automatische Schließung erst nach einem        |  |
|  | Befehl für Öffnung wieder ein.  |  |
|  |   |  |
|  |   |  |
|  | Bei DIP3B=OFF bewirkt die Schließung des Kontaktes 1-20 die automatische              |  |
| <u>0 s</u> 120   | - Cormoburg.  |  |
| R1   | Krafteinstellung.   |  |
|  | Die Steuerung ist mit einer Hindernisserkennung ausgestattet, die bei einem Hindernis |  |
| min max  | während des Öffnungsvorgangs die Bewegung stoppt und während des Schließvor-          |  |
|  | gangs die Bewegung umkehrt.   |  |
| Einstellung der Bremskraft und des Bremsraums.  Reguliert die Antriebskraft. |   |  |
|  | Reguliert die Antriebskraft.  |  |
|  | Bei DIP7B=OFF wird der Bremsraum des Baums beim Schließen eingestellt.                |  |

| LED         | An   | Blinkt  |
|-------------|--|---|
| IN          | Empfang eines Befehls oder Änderung des      |   |
|             | Status eines Dip-Schalters.                  | /   |
| SA          | Mindestens einer der Sicherheitskontakte     | Sicherheitstest fehlgeschlagen                          |
| _           | ist offen oder die Auswahl des DIP6A passt   | (Klemme 41).  |
|             | nicht zum Anschluss der Klemmen 6-8.         | Zählung der durchgeführten Bewegungen                   |
|             |  | (nur bei Einschalten der Steuerung):                    |
|             |  | ■ = 1000 Bewegungen                                     |
|             |  | = 10000 Bewegungen                                      |
| POWER ALARM | Stromversorgung vorhanden.                   | Encoder-Störung oder die Auswahl                        |
| _           |  | des DIP5B stimmt nicht überein.                         |
|             |  | ■ ■ ■ ■ ■ ■ Stromüberlastung am                         |
|             |  | Ausgang der Blinkleuchte.                               |
|             |  | Kurzschluss des   |
|             |  | Treibers für das Blinksignal.                           |
| 11          | Der Kontakt des Endschalters 0-11 ist offen. | /   |
| 12          | Der Kontakt des Endschalters 0-12 ist offen. |   |
| _           | Doi Nortaki des Endschalers o 12 let olicii. | /   |
| SIG         | Phase der Senderaktivierung/Senderspei-      | <ul> <li>Empfang einer Funkübertragung eines</li> </ul> |
| _           | cherung.                                     | gespeicherten Senders.                                  |
|             |  | Empfang einer Funkübertragung von                       |
|             |  | eines nicht gespeicherten Senders.                      |
|             |  | Senderlöschvorgang läuft.                               |
|             |  | ••••• Speicher beschädigt.                              |

#### 7. BETRIEB DES FUNKEMPFÄNGERS



Die Steuerung ist mit einem Funkempfänger der Frequenz 433,92 MHz ausgestattet.

Die Antenne besteht aus einem Draht der Länge 173 mm, der an die Klemme ANT angeschlossen ist.

Es besteht die Möglichkeit, die Funkreichweite durch den Anschluss der Antenne, die sich in den Blinkleuchten befindet, oder durch den Einbau einer passenden BIXAL-Antenne zu erhöhen.

ANMERKUNG: Für den Anschluss der externen Antenne an die Steuerung ein Koaxialkabel Typ RG58 (max 10 m) verwenden.

Prüfen, dass das Speichermodul an den COM-Anschluss der Steuerung eingesteckt ist.

Im Speichermodul können bis zu 100 Handsender gespeichert werden.

ACHTUNG: Sollte der an der Steuerung vorhandene Funkempfänger nicht verwendet werden, JR1=OFF einstellen.

# Sender speichern:

- die Taste PRG am Empfänger oder an der Steuerung kurz drücken, die LED SIG leuchtet;
- eine Speicherung durch Drücken der gewünschteTasten CH des Senders für 2 s innerhalb der Reichweite des Empfängers vornehmen. Der Sender wird so gespeichert. Während dieser Phase blinkt die Melde-LED SIG. Wenn die LED wieder leuchtet, kann ein neuer Sender eingelernt werden. Alle neuen Sender durch eine Übertragung wie angegeben aktivieren;
- das beenden des Speichervorganges erfolgt automatisch nach 10 s ab der letzten Übertragung, oder durch erneutes Drücken der Taste PRG (die LED SIG schaltet sich aus).

In der Steuerung können 1 bis 4 CH-Tasten einer Funksteuerung gespeichert werden:

- wird nur eine CH-Taste (jede beliebige) der Funksteuerung gespeichert, wird der Befehl 1-5 (Schrittbetrieb/ Öffnung) ausgeführt;
- werden weitere Tasten gespeichert, werden den CH-Tasten folgende Funktionen zugeordnet:
  - CH1 = Befehl 1-5 Schrittbetrieb/Öffnung;
  - CH2 = Befehl für Teilöffnung, dadurch öffnet sich der Antrieb etwa 1 m;
  - CH3 = Befehl Einschalten/Ausschalten der Innenbeleuchtung;
  - CH4 = Befehl Stopp, gleichbedeutend dem Befehl 1-9.

#### Sender löschen:

- die Taste PRG an dem Empfänger oder an der Steuerung 3 s lang gedrückt halten, bis die LED SIG zu blinken beginnt;
- zum Löschen aller Sender aus dem Empfängerspeicher, erneut 3 s lang die Taste PRG gedrückt halten;
- um einen einzelnen Sender zu löschen, irgendeine der Tasten CH des zu löschenden Senders drücken;
- das Löschen wird durch das schnelle Blinken der LED SIG bestätigt.

Für weitere Informationen verweisen wir auf die Bedienungsanleitung für die Sender der Baureihe GOL. Bei einem Tausch der Steuerung kann das verwendete Speichermodul in die neue Steuerung eingesetzt werden. ACHTUNG: Das Einsetzen und Entnehmen des Speichermoduls muss ohne Stromversorgung vorgenommen werden.

#### 8. BETRIEBSMODUS FÜR SCHIEBETORE

Die Steuerung kann auf 3 verschiedene Arten funktionieren:

- Antrieb mit Encoder (DIP5B=ON) und ohne Stopp-Endschalter, der Antrieb bleibt bei den mechanischen Anschlägen stehen;
- Antrieb mit Encoder (DIP5B=ON) und mit Stopp-Endschalter, der Antrieb bleibt nach dem Auslösen der Stopp-Endschalter stehen;
- Antrieb ohne Encoder (DIP5B=OFF) und mit Stopp-Endschalter, der Antrieb bleibt nach dem Auslösen der Stopp-Endschalter stehen.

Bei den Antrieben mit Encoder (DIP5B=ON) und bei Auswahl von DIP6B=ON, aktiviert die Steuerung ein automatisches Erfassungssystem für den Strom, der für die Bewegung des Antriebs an jeder Stelle des Öffnungsund Schließmanövers erforderlich ist.

Das gespeicherte Stromprofil verkörpert die erforderlichen Kräfte für eine richtige Bewegung unter Berücksichtigung der vorhandenen Reibungen.

Das Stromprofil wird automatisch bei jeder Bewegung aktualisiert und passt sich schrittweise an Veränderungen an.

ANMERKUNG: Das Stromprofil bleibt auch bei Stromausfall im Speicher erhalten.

#### 9. INBETRIEBNAHME

ACHTUNG Die Vorgänge des Punkts 6 erfolgen ohne Sicherheitseinrichtungen.

Die Trimmer können nur bei stillstehendem Antrieb eingestellt werden.



Der Antrieb bremst automatisch vor den mechanischen Endanschlägen und die Stopp-Endschalter ab.

Nach jedem zuschalten der Netzspannung oder schließen des Verriegelungshebels, erfolgt nach Impulsgabe die Erfassung der Endanschläge mit verlangsamter Geschwindigkeit.

- 1- Die NC-Sicherheitskontakte überbrücken.
- 2- Prüfen, ob das dem Antriebstyp entsprechende Speichermodul richtig eingesetzt ist.
- 3- Falls die Stopp-Endschalter beim Öffnen und Schließen verwendet werden, diese einstellen.
- 4- TC=MAX und R1=50% einstellen.
  - Mit dem DIP2A die gewünschte Laufrichtung einstellen.
  - DIP4B=OFF und DIP6B=OFF einstellen.
- 5- [CROSS] Das Schiebetor manuell bewegen und prüfen, ob eine gleichmäßige und leichtgängige Bewegung möglich ist.
  - [QIK] Den Schrankenbaum manuell bewegen und prüfen, ob er richtig ausgeglichen ist.
- 6- Spannung zuführen und mit aufeinander folgenden Öffnungs- und Schließbefehlen prüfen, ob der Antrieb richtig funktioniert.
  - Endschalter prüfen, und diesen einstellen.
- 7- Die Sicherheitseinrichtungen anschließen (durch Entfernen der Brücken) und ihren Betrieb überprüfen.
- 8- Falls gewünscht, die automatische Schließzeit mit dem TC Trimmer einstellen.

  ACHTUNG: Die Zeit der automatischen Schließung nach freiwerden einer Sicherheitseinrichtung hängt von den Einstellungen von DIP3A ab.
- 9- Mit den Trimmern VA und VC die gewünschten Öffnungs- und Schließgeschwindigkeiten einstellen. ACHTUNG: Bei QIK Schranken bei einer Baumlänge über 4,5 m die Trimmer VA und VC nicht über 50% einstellen, damit ein ordnungsgemäßer Betrieb gewährleistet ist.
- 10- Eventuelles sonstiges Zubehör anschließen und dessen Betrieb überprüfen.
- 11- Mit dem Trimmer R1 die Hindernisserkennung einstellen.

Zum Aktivieren des Stromprofils (siehe Kapitel 9) wie folgt vorgehen:

- DIP6B=ON einstellen (ein eventuell vorher gespeichertes Stromprofil wird gelöscht);
- 2 vollständige Bewegungen ausführen (Öffnung-Schließung);
- 12- Für eine ordnungsgemäße Funktionsweise des Schiebetors und die Einhaltung der Betriebskräfte werden folgende Einstellungen empfohlen:
  - Tor ohne passives Gummiprofil: DIP4B=ON und DIP7B=ON;
  - Tor mit passivem Gummiprofil: DIP4B=ON und DIP7B=OFF;
  - Tor mit selbstüberwachenden Kontaktleisten: DIP4B=OFF und DIP7B=OFF.

ACHTUNG: Nach Beendigung der Einstellungen prüfen, ob die Betriebskräfte der Flügel den Anforderungen der Normen EN12453-EN12445 entsprechen.



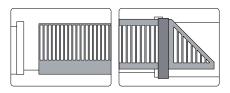
ANMERKUNG: Bei Wartungseingriffen oder bei einem Tausch der Steuerung den Inbetriebnahme wiederholen.

ROSS

# 10. FEHLERSUCHE

| IU. FEHLERSUCHE             |  |  |  |  |
|-----------------------------|--|--|--|--|
| Problem                     | Mögliche Ursache                                     | Massnahme  |  |  |
| Der Antrieb öffnet oder     |  | Prüfen, ob die Steuerung mit Netz-                                   |  |  |
| schließt nicht.             | (LED POWER ALARM aus).                               | spannung versorgt wird.  |  |  |
|                             | Kurzschluss an den Zubehörgeräten.                   | Alle Zubehörgeräte von den Klemmen                                   |  |  |
|                             | (LED POWER ALARM aus).                               | 0-1 trennen (Spannung von 24V= prü-                                  |  |  |
|                             |  | fen) und sie nacheinander wieder an-                                 |  |  |
|                             | Havetalahaman dunaharahan sat                        | schließen.   |  |  |
|                             | Hauptsicherung durchgebrannt. (LED POWER ALARM aus). | F1 Sicherung ersetzen.   |  |  |
|                             | Die Sicherheitskontakte sind geöffnet.               | Kontrollieren, ob die Sicherheitskon-                                |  |  |
|                             | (LED SA leuchtet).                                   | takte geschlossen sind (N.C.).                                       |  |  |
|                             |  | Die Einstellung des DIP6A prüfen.                                    |  |  |
|                             | Die Sicherheitskontakte sind nicht                   |  |  |  |
|                             | korrekt angeschlossen oder die Si-                   | Steuerung und die Anschlüsse an die Si-                              |  |  |
|                             | cherheitsleiste mit Selbstüberwachung                | cherheitsleiste mit Selbstüberwachung                                |  |  |
|                             | funktioniert nicht.                                  | prüfen.  |  |  |
|                             | (LED SA blinkt).                                     |  |  |  |
|                             | Entriegelungs-Mikroschalter SAFETY                   |  |  |  |
|                             | SWITCH offen.  | den Mikroschalterkontakt prüfen.                                     |  |  |
|                             | (LEDS 11 und 12 leuchten).                           |  |  |  |
|                             | Speichermodul fehlt oder ist fehlerhaft.             | Den Antrieb ausschalten und das richti-                              |  |  |
|                             | (LEDS SA und POWER ALARM blin-                       | ge Speichermodul einsetzen.  |  |  |
|                             | ken abwechselnd).                                    | Dis vishting Condessor sight away sight                              |  |  |
|                             | Die Fernbedienung funktioniert nicht.                | Die richtige Senderspeicherung im integriertem Funkempfänger prüfen. |  |  |
|                             | Die Lichtschranken sind aktiviert.                   | Die Reinigung und Funktion der                                       |  |  |
|                             | (LED SA leuchtet).                                   | Lichtschranken überprüfen.   |  |  |
|                             | Die automatische Schließung funktio-                 | Prüfen, ob der Trimmer TC am höchsten                                |  |  |
|                             | niert nicht.   | Wert eingestellt ist oder die Einstellung                            |  |  |
|                             |  | DIP3B=ON prüfen.   |  |  |
| Die externen Sicherheiten   | Falsche Anschlüsse zwischen den                      | Die NC-Sicherheitskontakte in Reihe                                  |  |  |
| greifen nicht ein.          | Lichtschranken und der Steuerung.                    | schalten und eventuelle Brücken an                                   |  |  |
|                             |  | der Klemmenleiste der Steuerung ent-                                 |  |  |
|                             |  | fernen.  |  |  |
| Der Antrieb öffnet/schließt | Encoder nicht angeschlossen, falsche                 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                |  |  |
| für ein kurzes Stück und    | Encoder-Kontakte, Encoder defekt.                    | takte reinigen, indem der Encoder-Plug                               |  |  |
| bleibt dann stehen.         | (LED POWER ALARM blinkt).                            | an den Kontakten hineingesteckt und                                  |  |  |
|                             |  | herausgezogen wird.  |  |  |
|                             |  | Die Einstellung des DIP5B prüfen.                                    |  |  |
|                             | Motorkabel verdreht.                                 | Motorkabel prüfen.   |  |  |
|                             | (LED POWER ALARM blinkt).                            |  |  |  |
|                             | Es sind Reibungen vorhanden.                         | Manuell prüfen, ob sich der Antrieb frei                             |  |  |
|                             |  | bewegen lässt, die Einstellung von R1                                |  |  |
|                             |  | prüfen.  |  |  |
| Die Fernbedienung hat we-   | Die Funkübertragung wird durch Metall-               | Die Antenne im Freien installieren. Die                              |  |  |
| nig Reichweite und funktio- | konstruktionen und Wände aus Stahl-                  | Batterien der Handsender prüfen.                                     |  |  |
| niert bei laufendem Antrieb | beton behindert.                                     |  |  |  |
| nicht.                      |  |  |  |  |

#### 11. ANWENDUNGSBEISPIELE FÜR SCHIEBETORE



(Abb. 11.1) Wenn die Steuerung bei Schiebetoren verwendet wird:

 falls gewünscht, die NC-Kontakte der Endschalter zum Öffnen und Schließen an die Klemmen 0-11-12 anschließen.

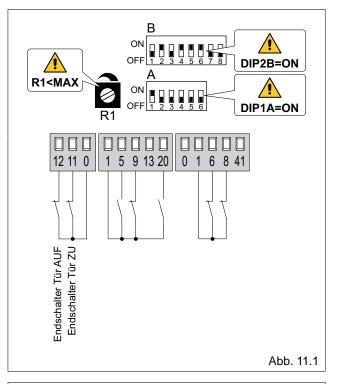
Bei dieser Funktionsweise bleibt der Torflügel stehen, wenn die Endschalter schalten.

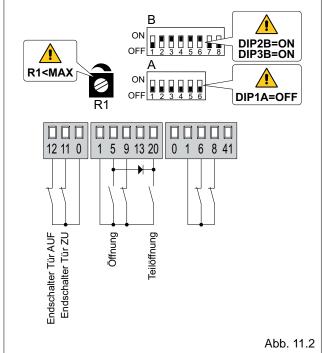
ANMERKUNG: Bei Verwendung der Sicherheitsleiste mit Selbstüberwachung müssen wie auf Seite 7 dargestellt angegebenen Anschlüsse hergestellt werden.

ANMERKUNG: Die Fernbedienung mit Schrittbetrieb und die Klemme 3 mit Öffnungsfunktion können gleichzeitig benutzt werden, indem die Anschlüsse wie auf Abb. 11.2 ausgeführt werden und DIP1A=OFF eingestellt wird.

ACHTUNG: Die Öffnungsrichtung durch den DIP2A wählen.

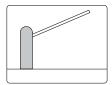
ACHTUNG: Mit den Antrieben CROSS5EH1 und CROSS7EH1 komplett mit Endschalter und ohne Encoder muss DIP5B=OFF und DIP6B=OFF eingestellt werden.





15

# 12. ANWENDUNGSBEISPIELE FÜR SCHRANKEN



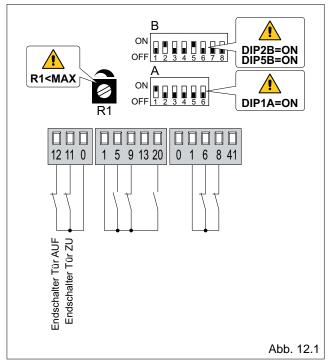
(Abb. 12.1) Wenn die Steuerung bei Schranken verwendet wird:

 falls gewünscht, die NC-Kontakte der Endschalter zum Öffnen und Schließen an die Klemmen 0-11-12 anschließen.

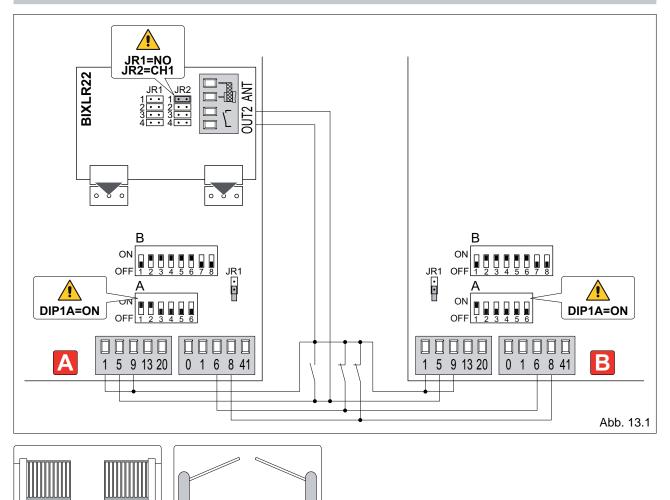
Bei dieser Funktionsweise bleibt die Schranke stehen, wenn die Endschalter schalten.



ACHTUNG: Die Öffnungsrichtung durch den DIP2A wählen.



#### 13. ANWENDUNGSBEISPIELE FÜR PARALLEL GESTEUERTE ANTRIEBE



Es können zwei Antriebe [A] und [B] parallel gesteuert werden, dazu die Anschlüsse und Einstellungen wie in Abb. 13.1 dargestellt durchführen.

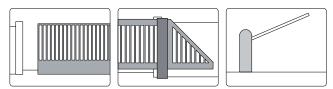
Die Befehle Schrittbetrieb (1-5) und die Funksteuerungen entsprechen einem Öffnungsbefehl.

Zum Steuern beider Antriebe mit einer einzigen Funksteuerung nicht die Funkempfänger an Bord der Steuerungen (JR1=OFF) verwenden, sondern einen Funkempfänger BIXLR22 einsetzen.

Die Trimmer TC, VA und VC bei beiden Steuerungen in derselben Position einstellen.

ANMERKUNG: die Öffnungs- und Schließbewegungen könnten nicht synchronisiert sein.

#### 14. TOTMANNBETRIEB

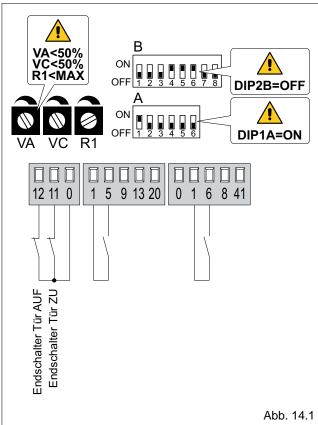


ANMERKUNG: Soll die Steuerung im Totmannbetrieb gebraucht werden, die Klemme 9 trennen.

Unter diesen Bedingungen funktionieren die Befehle Öffnen (1-5) und Schließen (1-6) nur, wenn sie gedrückt gehalten werden; beim Loslassen bleibt der Automatikantrieb stehen. Die automatische Schließung und die Funkbefehle sind deaktiviert.



ACHTUNG: Die Öffnungsrichtung durch den DIP2A wählen.



# BAUER

Bauer Systemtechnik GmbH, Geschäftsführer: Franz Bauer Gewerbering 17, D-84072 Au i.d. Hallertau Tel.: 0049 (0)8752-865809-0, Fax: 0049 (0)8752-9599

E-Mail: info@bauer-tore.de